SLAVIC AND EAST EUROPEAN JOURNAL

Contents: Volume 29, 1985

ARTICLES AND NOTES

Alexandrov, Vladimir E.: Dialogue and Rousseau in Fonvizin's *The Minor* 127

Breschinsky, Dimitri N. and Zinaida A.: On Tynjanov the Writer and His Use of Cinematic Technique in *The Death of the Wazir Mukhtar* 1

Burgin, Diana Lewis: The Reprieve of Nastasja: A Reading of a Dreamer's Authored Life 258

Burgin, Diana Lewis: The Reprieve of Nastasja: A Reading in Verse 269

Chaput, Patricia R.: "Trying" in Russian 73

Condee, Nancy: Axmadulina's *Poèmy*: Poems of Transformations and Origins 176

Driver, Sam: The Dandy in Puškin 243

Elson, Mark J.: A Morpheme-Based Analysis of Stress in Standard Polish 437

Hagglund, Roger: *Numbers* and the Russian Émigrés in the 1930s 39

Janeček, Gerald: Genrix Xudjakov, Poet of Compressed Form 164

Johnson, D. Barton: The Books Reflected in Nabokov's *Eye* 393

Knapp, Shoshana: Herbert Spencer in Čexov's "Skučnaja istorija" and "Duèl'": The Love of Science and the Science of Love 279

Levenberg, Joel: On the Conjugation of Velar Consonant Stems in Serbo-Croatian 313

Lilly, Ian K.: On Adjacent and Nonadjacent Russian Rhyme Pairs, II 188

Matual, David: Solov'ev's Evaluation of Mickiewicz as Man and Artist 63

Mikoš, Michael J.: Alternative Forms of the Future Imperfective Tense in Polish 448

Moser, Charles A.: Stepan Trofimovič Verxovenskij and the Esthetics of His Time 157

Moser, Charles A.: Teachers of Russian, the Revolutionary Wave of 1862, and Orthographical Reform 422

Page, Tanya: Karamzin's Immoralist Count NN or Three Hermeneutical Games of "Chinese Shadows" 144

Popov, Paul: On the Origin of Russian *vy* as a Form of Polite Address 330

Puvačić, Dušan: Yugoslav Reactions to Solženicyn 297

Rogers, Philip: Lessons for Fine Ladies: Tolstoj and George Eliot's *Felix Holt, the Radical* 379

Rothstein, Robert A.: While Reading Soviet Dictionaries of Neologisms 461

Scherr, Barry: Final Report: Ad Hoc Committee on Standardization of Computer Keyboards for Cyrillic 84

Semmler-Vakareliyska, Cynthia: Mandel'štam's "Solominka" 405

Shneidman, N.N.: Valentin Kataev in His Eighties 52

Stapanian, Juliette R.: Universal War "Ъ" and the Development of *Zaum'*: Abstraction toward a New Pictorial and Literary Realism 18

Tilby, Michael: Tolstoj, Sterne, and the Spurious *Koran* 325

REVIEWS

Aksyonov, Vassily. *The Burn.* Tr. Michael Glenny (Ronald E. Peterson) 488

Avins, Carol. *Border Crossings: The West and Russian Identity in Soviet Literature 1917–1934* (Samuel F. Orth) 113

Белов, Василий. *Лад.* Очерки о народной эстетике (Kathleen Parthé) 199

Birnbaum, Henrik and Michael S. Flier, eds. *Medieval Russian Culture* (Jan L. Perkowski) 339

Cavaion, Danilo and Piero Cazzola, eds. *Leskoviana: Studi critici sull'opera di N.S. Leskov* (Louis Pedrotti) 208

Чуковская, Лидия. *Памяти детства* (Elena Sokol) 486

Chukovsky, Kornej. *The Art of Translation: A High Art* (Ronald E. Peterson) 221

Chvany, Catherine V. and Richard D. Brecht, eds. *Morphosyntax in Slavic* (Catherine Rudin) 353

Corbett, Greville G. *Hierarchies, Targets, and Controllers: Agreement Patterns in Slavic* (Robert Beard) 116

Cox, Gary. *Tyrant and Victim in Dostoevsky* (Gary Rosenshield) 473

Cracraft, James, ed. *The Soviet Union Today: An Interpretive Guide* (Kevin J. McKenna) 198

Crouch, Martin and Robert Porter, eds. *Understanding Soviet Politics Through Literature* (Judith M. Mills) 100

Drews, Peter. *Die slawische Avantgarde und der Westen: Die Programme der russischen, polnischen und tschechischen literarischen Avantgarde und ihr europäischer Kontext* (Joachim T. Baer) 96

Fáj, Attila. *I Karamazov tra Poe e Vico: Genere policiesco e concezione ciclica della storia nell'ultimo Dostoevskij* (Victor Terras) 475

Флейшман, Л., Р. Хьюз, и О. Раевская-Хьюз. *Русский Берлин, 1921-1923.* По материалам Архива Б.И. Николаевского в Гуверском Институте (Thomas R. Beyer, Jr.) 212

Florenskij, Pavel. *La prospettiva rovesciata e altri scritti.* Ed. and tr. Nicoletta Misler (Anna Lawton) 479

Fodor, Alexander. *Tolstoy and the Russians: Reflections on a Relationship* (Gary R. Jahn) 348

France, Peter. *Poets of Modern Russia* (Leslie O'Bell) 106

Franić, Ante. *Hrvatski putopisi romantizma* (Catherine Taylor-Skarica) 115

Frank, Joseph. *Dostoevsky: The Years of Ordeal, 1850–1859* (Ralph E. Matlaw) 103

Gerould, Daniel, Bolesław Taborski, Steven Hart, and Michał Kobiałka, eds. *Polish Plays in Translation: An Annotated Bibliography* (Leo Hecht) 99

Gibian, George and Stephen Jan Parker, eds. *The Achievements of Vladimir Nabokov: Essays, Studies, Reminiscences, and Stories* (D. Barton Johnson) 218

Gladney, Frank Y. *Handbook of Polish* (Christopher A. Wertz) 231

Golub, Spencer. *Evreinov: The Theatre of Paradox and Transformation* (Sharon M. Carnicke) 349

Gronemeyer, Reimer. *Zigeuner in Osteuropa. Eine Bibliographie zu den Ländern Polen, Tschechoslowakei und Ungarn mit einem Anhang über ältere sowjetische Literatur* (Thomas F. Magner) 200

Henry, Peter. *A Hamlet of His Time: Vsevolod Garšin: The Man, His Works, and His Milieu* (Andrew R. Durkin) 105

Huld, Martin E. *Basic Albanian Etymology* (Victor A. Friedman) 494

Joseph, Brian D. *The Diachrony and Synchrony of the Balkan Infinitive: A Study in Areal, General and Historical Linguistics* (Ronelle Alexander) 118

Katz, Michael R. *Dreams and the Unconscious in Nineteenth-Century Russian Fiction* (Stephen S. Lottridge) 342

Katzner, Kenneth. *English-Russian, Russian-English Dictionary* (Michael Heim) 225

Király, Gyula. *Dosztojevszkij és az orosz próza.* Regénypoétikai tanulmányok (Dostoevskij and Russian prose . . .) (Laszlo Tikos) 476

Koneski, Blaže. *A Historical Phonology of the Macedonian Language.* Tr. Victor Friedman (Christina Kramer) 233

Kovtun, George J. *Czech and Slovak Literature in English: A Bibliography* (Murlin Croucher) 491

Kozlik, Frédéric C. *L'Influence de l'anthroposophie sur l'œuvre d'Andréi Biélyi* (Vladimir E. Alexandrov) 109

Krautz, Alfred, ed. and Bujor T. Ripeanu, comp. *International Directory of Cinematographers, Set and Costume Designers in Film.* 3. Albania—Bulgaria—Greece—Rumania—Yugoslavia (Natasha Kolchevska) 492

Кузьминский, Константин К. и Григорий Л. Ковалев, ред. *Антология новейшей русской поэзии у Голубой лагуны.* Vols. 1, 2A, 4A, 4B (I.R. Titunik) 203

Lachmann, Renate, ed., introd. *Slavische Barockliteratur II: Gedenkschrift für Dmitrij Tschižewskij (1894–1977)* (Joseph P. Mozur) 205

Law, Alma H. and Peter Goslett, eds. *Soviet Plays in Translation: An Annotated Bibliography* (Leo Hecht) 99

Lencek, Rado L. and Henry R. Cooper, Jr., eds. *Papers in Slavic Philology: To Honor Jernej Kopitar, 1780–1980* (Thomas Eekman) 493

Ljunggren, Magnus. *The Dream of Rebirth: A Study of Andrej Belyj's Novel "Petersburg"* (Pierre R. Hart) 110

Lubensky, Sophia and Donald K. Jarvis, eds. *Teaching, Learning, Acquiring Russian* (Ann W. Perkins) 358

Magocsi, Paul R. and Florian Zapletal. *Holzkirchen in den Karpaten* (Marshall Winokur) 363

Маня, Юрий. *В кружке Станкевича.* Историко-литературный очерк (Ludmila Koehler) 207

Markov, Vladimir. *Russian Imagism: 1919–1924* (David M. Bethea) 112

Marshall, Herbert. *Masters of the Soviet Cinema: Crippled Creative Biographies* (Leo Hecht) 484

Marzaduri, Marzio, ed. and tr. *Dada Russo: L'avanguardia fuori della Rivoluzione* (Anna Lawton) 479

Matich, Olga with Michael Heim, eds. *The Third Wave: Russian Literature in Emigration* (Samuel F. Orth) 488

Miller, Tamara N., ed. and comp. *Bibliographical Index of Contributions to "Novyj mir," 1925–1934* (Sergei Shuiskii) 114

Monahan, Barbara. *A Dictionary of Russian Gesture* (Lev Loseff) 362

Morgan, Joyce Vining. *Stanislavski's Encounter with Shakespeare: The Evolution of a Method* (Sharon M. Carnicke) 483

Неизвестный, Эрнст. *Говорит Неизвестный* (Albert Leong) 487

Некрылова, А.Ф. *Русские народные городские праздники, увеселения и зрелища.* Конец XVIII—начало XX века (Robert Bowie) 496

The Nikonian Chronicle. 5 vols. Ed., introd. and annot. Serge A. Zenkovsky. Tr. Serge A. and Betty Jean Zenkovsky. Vol. 1: From the Beginning to the Year 1132 (Michael S. Flier) 340

O'Bell, Leslie. *Puškin's "Egyptian Nights": The Biography of a Work* (Paul Debreczeny) 101

Pavel Filonov: A Hero and His Fate. Tr., ed. and annot. Nicoletta Misler and John E. Bowlt (Gerald J. Janeček) 481

Pearce, Ruth L. *Russian for Expository Prose.* 2 vols. Vol. 1, Introductory Course. Vol. 2, Advanced Course (Deborah A. Garretson) 360

Pelc, Janusz. *Jan Kochanowski: Szczyt Renasansu w literaturze polskiej* (Rochelle H. Stone) 489

Пермяков, Г.Л., ред. *Паремиологические исследования.* Сборник статей (Wolfgang Mieder) 356

Picchio, Riccardo and Harvey Goldblatt, eds. *Aspects of the Slavic Language Question.* Vol. I: Church Slavonic, South Slavic, West Slavic (Mark J. Elson) 338

Pirog, Gerald. *Aleksandr Blok's Итальянские Стихи: Confrontation and Disillusionment* (Milica Banjanin) 107

Pratt, Sarah. *Russian Metaphysical Romanticism: The Poetry of Tiutchev and Boratynskii* (Earl D. Sampson) 471

Pratt, Sarah. *The Semantics of Chaos in Tjutčev* (Boris Bilokur) 472

Proffer, Ellendea. *Bulgakov: Life and Work* (Donald M. Fiene) 215

Roty, Martine. *Dictionnaire russe-français des termes en usage dans l'église russe* (Marshall Winokur) 227

Russian Military Dictionary (Michael K. Launer) 120

Russian–English/English–Russian Military Dictionary (Michael K. Launer) 120

Русская разговорная речь. Фонетика, морфология, лексика, жест (Joseph L. Conrad) 121

Rzhevsky, Nicholas. *Russian Literature and Ideology: Herzen, Dostoevsky, Tolstoy, Fadeyev* (Lødmila Koehler) 345

Schupbach, R.D. *Lexical Specialization in Russian* (Emily Klenin) 355

Senelick, Laurence. *Serf Actor: The Life of Mikhail Shchepkin* (Leo Hecht) 347

Шнеерсон, Мария. *Александр Солженицын: Очерки творчества* (Vladislav Krasnov) 220

Smith, R.E.F. and David Christian. *Bread and Salt: A Social and Economic History of Food and Drink in Russia* (Kenneth L. Nalibow) 497

Sokol, Elena. *Russian Poetry for Children* (Natasha Kolchevska) 350

Stahnke, Astrida B. *Aspazija: Her Life and Her Drama* (Arvids Ziedonis, Jr.) 365

Swan, Oscar E. *A Concise Grammar of Polish,* 2nd ed. (Christopher A. Wertz) 231

Swan, Oscar E. *First Year Polish,* 2nd ed. rev. and exp. (Halina Filipowicz) 122

Terras, Victor. *F.M. Dostoevsky: Life, Work, and Criticism* (Temira Pachmuss) 104

Thompson, Kristin. *Eisenstein's "Ivan the Terrible"* (Gerald Pirog) 213

Вакар, Гертруда. *Стихотворения.* Ред. Е.Н. Чвани и С. Любенская (Nicholas Lee) 352

Vickery, Walter N. and Bogdan B. Sagatov, eds. *Aleksandr Blok Centennial Conference* (Barry P. Scherr) 478

Weststeijn, Willem J. *Velimir Chlebnikov and the Development of Poetical Language in Russian Symbolism and Futurism* (Michael M. Naydan) 211

Whiton, John and Harry Loewen, eds. *Crisis and Commitment: Studies in German and Russian Literature in Honour of J.W. Dyck* (Joseph P. Mozur) 97

Wilson, Elizabeth A.M., ed. *The Modern Russian Dictionary for English Speakers* (Peter T. Merrill) 222

Woodward, James B. *The Symbolic Art of Gogol: Essays on His Short Fiction* (Walter F. Kolonosky) 344

Ходасевич, Владислав. *Собрание сочинений.* Стихотворения. Том 1. Ред. Джон Мальмстад и Роберт Хьюз (R.D.B. Thompson) 202

Зорівчак Р.П. *Фразеологічна одиниця як перекладознавча категорія.* На матеріалі пер[illegible]дів творів української літератури англійською мовою (George A. Perfecky) 229